



compressoren
AIRPRESS

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) hereby declare that product to which this declaration applies is in conformity with below mentioned directives and harmonised standards.

(NL) CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) verklaren hierbij dat het product waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming is met de onderstaande richtlijnen en standaard normen.

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) niniejszym oświadczamy, że produkt opisany w niniejszej deklaracji spełnia wymagania wymienionych poniżej dyrektyw i norm.

(DE) EG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) erklären hiermit, dass das hier beschriebene Produkt den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht.

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) déclarons par la présente que le produit auquel cette déclaration s'applique est conforme aux directives et normes harmonisées mentionnées ci-dessous.

(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo) ezúton kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő termék megfelel az alább említett irányelveknek és harmonizált szabványoknak.

(RO) DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declarăm prin prezenta că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu directivele și standardele armonizate menționate mai jos.

(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), týmto vyhlasujeme, že výrobok, na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v súlade s nižšie uvedenými smernicami a harmonizovanými normami.

(LV) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ar šo apliecinām, ka produkts, uz kuru attiecas šis paziņojums, atbilst zemāk minētajām direktīvām un saskaņotajiem standartiem.

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), patvirtiname, kad produktas, kuriam taikomas šis pareiškimas, atitinka toliau nurodytas direktyvas ir suderintus standartus.

(HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), ovime izjavljujemo da je proizvod na koji se ova izjava odnosi u skladu s dolje navedenim direktivama i usklađenim normama.

(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), tímto prohlašujeme, že výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s níže uvedenými směrnicemi a harmonizovanými normami.

(EE) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), kinnitame käesolevaga, et toode, millele see deklaratsioon viitab, vastab alpool nimetatud direktiividele ja ühtlustatud standarditele.



compressoren
AIRPRESS

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), dichiariamo che il prodotto cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle direttive e alle norme armonizzate sotto menzionate.

(PT) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Nós, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as diretivas e normas harmonizadas abaixo mencionadas.

(ES) DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Nosotros, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), declaramos que el producto al que se refiere esta declaración cumple con las directivas y normas armonizadas que se mencionan a continuación.

(UA) ЕС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), цим заявляємо, що продукт, на який поширюється ця декларація, відповідає нижчезазначеним директивам та гармонізованим стандартам.

(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), vakuutamme täten, että tuote, jota tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen alla mainittujen direktiivien ja yhdenmukaistettujen standardien kanssa.

(DK) EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer hermed, at det produkt, som denne erklæring gælder for, er i overensstemmelse med nedenstående direktiver og harmoniserede standarder.

(SE) EG-FÖRSÄKRING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), försäkrar härmed att den produkt som denna försäkran avser överensstämmer med nedanstående direktiv och harmoniserade standarder.

(NO) EC-SOVERENSERKLÆRING

Vi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), erklærer herved at produktet som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med nedenstående direktiver og harmoniserte standarder.

(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI EK

Mi, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), s tem izjavljamo, da je izdelek, na katerega se nanaša ta izjava, skladen z naslednjimi direktivami in harmoniziranimi standardi.

(AL) DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE-së

Ne, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), deklarojmë me anë të kësaj se produkti për të cilin zbatohet kjo deklaratë është në përputhje me direktivat dhe standardet e harmonizuara të përmendura më poshtë.

(XS) ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ СА ЕЗ

Ми, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), овим изјављујемо да је производ на који се односи ова декларација у складу са доле наведеним директивама и хармонизованим стандардима.

(MK) ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕЗ

Ние, Airpress Polska Sp. z o.o. (Rynkowa 156, 62-081 Przeźmierowo), со ова изјавуваме дека производот на кој се однесува оваа декларација е во согласност со долунаведените директиви и хармонизирани стандарди.



compressoren
AIRPRESS

*Product description / Productbeschrijving / Opis Produktu / Produktbeschreibung / Description du produit / Termékleírás / Descriri
e produs / Popis produktu / Produkta apraksts / Produkto aprašymas / Opis proizvoda / Popis produktu / Toote kirjeldus / Descrizione del
prodotto / Descrição do produto / Descripción del Producto / Опис товара / Tuotteen kuvaus / Produktbeskrivelse / Produktbeskrivning
/ Produktbeskrivelse / Opis izdelka / Përshkrimi i produktit / Опис производства / Опис на производот:*

- **Product / Product / Produkt / Produkt / Produit / Termék / Produs / Produkt / Produkts / Produktas / Proizvod / Produkt / Toode / Prodotto / Prodotto / Producto / Продукт / Tuote / Produkt / Produkt / Produkt / Izdelek / Produkt / Производ / Производ / Pillar drill / Kolomboor / Wiertarka kolumnowa / Säulenbohrmaschine / Perceuse à colonne / Oszlopos fúró / Mašină de găurit cu coloană / Stĺpová vrtačka / Kolonveida urbis / Stulpinis gręžtuvas / Stupna bušilica / Sloupová vrtačka / Sammaspuur / Trapano a colonna / Perfuradora de pilar / Perfuradora de pilar / Taladro de columna / Столбовий бур / Pilaripora / Søjleboremaskine / Pelarborr / Søjlebormaskin / Stebrni vrtalnik / Stěrvitje shtyllash / Стубна бушилица / Дупчалка со столб.**
- **Model / model / model / Modell / modèle / modell / model / model / modelis / modelis / model / model / mudel / modello / modelo / modelo / модель / malli / Model / Modell / Modell / Model / Model / Модел / Модел: 16-580**
- **Cat. no. / cat. nr. / nr kat. / Artikelnummer / numéro de catalogue / kat. Sz. / nr. Cat. / kat. Č. / kat. Nr. / kat. Nr. / kat. Br. / kat. Č. / kat. Nr / n. cat. / n° cat. / n° cat. / кат. № / kat. Nro / Kat. nr. / Kat. nr. / Kat. nr. / Št. Kat. / mace. Nr. / Цат. Бр. / Мачка. бр. : 77301**

Directives / richtlijnen / dyrektywy / Richtlinien / directives / irányelvek / directive / smernice / direktīvas / direktyvos / direktive / směrnice / direktiiv / direttive / direttive / directives / директиви / direktiiv / Direktiver / Direktiv / Direktiver / Direktive / Direktivat / Директиве / Директиви:

2014/30/EC

(EN) - Electromagnetic Compatibility Directive
(NL) - Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit
(PL) - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
(DE) - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit
(FR) - Directive sur la compatibilité électromagnétique
(HU) - Elektromágneses összeférhetőségi irányelv
(RO) - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(SK) - Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
(LV) - Elektromagnētiskās savietojamības direktīva
(LT) - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva
(HR) - Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(CZ) - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(EE) - Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv
(IT) - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
(PT) - Diretiva da compatibilidade eletromagnética
(ES) - Directiva sobre compatibilidad electromagnética
(UA) - Директива щодо електромагнітної сумісності
(FI) - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi
(DK) - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
(SE) - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
(NO) - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet
(SI) - Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(AL) - Direktiva e Përputhshmërisë Elektromagnetike
(XS) - Директива о електромагнетној компатибилности
(MK) - Директива за електромагнетна компатибилност

2006/42/EC,

(EN) - Machinery Directive
(NL) - Machinerichtlijn
(PL) - Dyrektywa Maszynowa
(DE) - Machinery Directive
(FR) - Directive Machines
(HU) - Gépek irányelve
(RO) - Directiva privind echipamentele
(SK) - Smernica o strojových zariadeniach
(LV) - Mašīnu direktīva
(LT) - Mašinų direktyva
(HR) - Direktiva o strojevima
(CZ) - Směrnice o strojních zařízeních
(EE) - Masinadirektiiv
(IT) - Direttiva Macchine
(PT) - Diretiva Máquinas
(ES) - Directiva de Máquinas



compressoren
AIRPRESS

(UA) - Директива щодо машин
(FI) - Konedirektiivi
(DK) - Maskindirektivet
(SE) - Maskindirektivet
(NO) - Maskindirektivet
(SI) - Direktiva o strojih
(AL) - Direktiva e Makinerisë
(XS) - Директива о машинама
(MK) - Директива за машини

2006/95/EC,

(EN) - Low Voltage Directive
(NL) - Laagspanningsrichtlijn
(PL) - Dyrektywa niskonapięciowa
(DE) - Niederspannungsrichtlinie
(FR) - Directive Basse Tension
(HU) - Alacsony feszültségű irányelv
(RO) - Directiva privind joasa tensiune
(SK) - Smernica o nízkom napätí
(LV) - Zemsprieguma direktīva
(LT) - Žemos įtampos direktyva
(HR) - Direktiva o niskom naponu
(CZ) - Směrnice o nízkém napětí
(EE) - Madalpinge direktiiv
(IT) - Direttiva Bassa Tensione
(PT) - Diretiva de Baixa Tensão
(ES) - Directiva de baja tensión
(UA) - Директива про низьку напругу
(FI) - Pienjännitedirektiivi
(DK) - Lavspændingsdirektiv
(SE) - Lågspänningsdirektivet
(NO) - Lavspenningsdirektivet
(SI) - Direktiva o nizki napetosti
(AL) - Direktiva e Tensionit të Ulët
(XS) - Директива о ниском напону
(MK) - Директива за низок напон

Harmonised standards / standaard normen / normy / Normen / Normes harmonisées / Harmonizált szabványok / Standarde armonizate / Harmonizované normy / Saskaņotie standarti / Suderinti standartai / Usklađene norme / Harmonizované normy / Harmoneeritud standardid / Norme armonizzate / Normas harmonizadas / Normas armonizadas / Гармонізовані стандарти / Harmonisoidut standardit / Harmoniserede standarder / Harmoniserade standarder / Harmoniserete standarder / Usklajeni standardi / Standardet e harmonizuara / Хармонизовани стандарти / Хармонизирани стандарти:

EN 12717:2001+A1:2009,

(EN) - Safety of machine tools. Drilling machines
(NL) - Veiligheid van gereedschapsmachines. Boormachines
(PL) - Bezpieczeństwo obrabiarek. Wiertarki
(DE) - Sicherheit von Werkzeugmaschinen. Bohrmaschinen
(FR) - Sécurité des machines-outils. Perceuses
(HU) - Szerszámgépek biztonsága. Fúrógépek
(RO) - Siguranța mașinilor-unelte. Mașini de găurit
(SK) - Bezpečnosť obrábacích strojov. Vrtáčky
(LV) - Darbgaldū drošība. Urbjmašīnas
(LT) - Staklių sauga. Gręžimo staklės
(HR) - Sigurnost alatnih strojeva. Bušilice
(CZ) - Bezpečnost obráběcích strojů. Vrtáčky
(EE) - Tööpinkide ohutus. Puurmasinad
(IT) - Sicurezza delle macchine utensili. Trapani
(PT) - Segurança das máquinas-ferramentas. Máquinas de perfuração
(ES) - Seguridad de las máquinas herramienta. Taladradoras
(UA) - Безпека верстатів. Свердлильні машини
(FI) - Konetyökalujen turvallisuus. Porakoneet
(DK) - Sikkerhed for værktøjsmaskiner. Boremaskiner
(SE) - Säkerhet för verktygsmaskiner. Bormaskiner
(NO) - Sikkerhet for maskinverktøy. Boremaskiner



compressoren
AIRPRESS

(SI) - Varnost obdelovalnih strojev. Vrtalni stroji
(AL) - Siguria e makinerive vegla. Makineri shpimi
(XS) - Безбедност алатних машина. Бушилице
(MK) - Безбедност на машински алатки. Машини за дупчење

EN 60204-1:2018,

(EN) - Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1
(NL) - Veiligheid van machines - Elektrische uitrustung van machines - Deel 1
(PL) - Bezpieczeństwo maszyn - Wyposażenie elektryczne maszyn - Część 1
(DE) - Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung von Maschinen
(FR) - Sécurité des machines - Equipement électrique des machines – Partie 1v
(HU) - Gépek biztonságá – Gépek villamos berendezései – 1. rész
(RO) - Siguranța utilajelor – Echipamente electrice ale utilajelor – Partea 1
(SK) - Bezpečnosť strojov – Elektrické vybavenie strojov – Časť 1
(LV) - Mašīnu drošība – Mašīnu elektriskā aprīkojuma prasības – 1. daļa
(LT) - Mašinų sauga – Mašinų elektros įranga – 1 dalis
(HR) - Sigurnost strojeva – Električna oprema strojeva – 1. dio
(CZ) - Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická výbava strojů – Část 1
(EE) - Masinate ohutus – Masinate elektriseadmed – Osa 1
(IT) - Sicurezza del macchinario – Apparecchiatura elettrica delle macchine – Parte 1
(PT) - Segurança das máquinas – Equipamento elétrico de máquinas – Parte 1
(ES) - Seguridad de las máquinas – Equipamiento eléctrico de las máquinas – Parte 1
(UA) - Безпека машин – Електрообладнання машин – Частина 1
(FI) - Koneiden turvallisuus – Koneiden sähkövarustus – Osa 1
(DK) - Maskinsikkerhed - Elektrisk udstyr til maskiner - Del 1: Generelle krav
(SE) - Maskiners säkerhet - Elektrisk utrustning för maskiner - Del 1: Allmänna krav
(NO) - Sikkerhet på maskiner - Elektrisk utstyr på maskiner - Del 1: Generelle krav
(SI) - Varnost strojev - Električna oprema strojev - 1. del: Splošne zahteve
(AL) - Siguria e makinerive - Pajisjet elektrike të makinave - Pjesa 1: Kërkesa të përgjithshme
(XS) - Безбедност машина - Електрична опрема машина - Део 1: Општи захтеви
(MK) - Безбедност на машините - Електрична опрема на машините - Дел 1: Општи барања

EN 55014-1:2017+A11:2020,

(EN) - Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission
(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten - Deel 1: Emissie
(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja
(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 1: Störaussendung
(FR) - Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1: Emission
(HU) - Elektromágneses összeférhetőség – Általános rendeltetésű készülékek, elektromos szerszámok és hasonló berendezések követelményei – 1. rész: Kibocsátás
(RO) - Compatibilitate electromagnetică – Cerințe pentru aparate de uz general, unelte electrice și echipamente similare – Partea 1: Emisie
(SK) - Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na prístroje bežného používania, elektrické náradie a podobné zariadenia – Časť 1: Emisia
(LV) - Elektromagnētiskā savietojamība – Prasības sadzīves ierīcēm, elektroinstrumentiem un līdzīgām iekārtām – 1. daļa: Emisija
(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas – Bendro naudojimo prietaisų, elektrinių įrankių ir panašių įrenginių reikalavimai – 1 dalis: Spinduliavimas
(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za uređaje opće namjene, električne alate i slične uređaje – 1. dio: Emisija
(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na zařízení pro běžné použití, elektrické nářadí a podobná zařízení – Část 1: Emise
(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus – Üldotstarbeliste seadmete, elektritööriistade ja sarnaste seadmete nõuded – Osa 1: Kiirgus
(IT) - Compatibilità elettromagnetica – Requisiti per gli apparecchi di uso generale, utensili elettrici e apparecchiature similari – Parte 1: Emissione
(PT) - Compatibilidade eletromagnética – Requisitos para aparelhos de uso geral, ferramentas elétricas e equipamentos semelhantes – Parte 1: Emissão
(ES) - Compatibilidad electromagnética – Requisitos para aparatos de uso general, herramientas eléctricas y equipos similares – Parte 1: Emisión
(UA) - Електромагнітна сумісність – Вимоги до приладів загального призначення, електроінструментів та подібного обладнання – Частина 1: Емісія
(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus – Yleisluonteisten laitteiden, sähkökäyttöisten työkalujen ja vastaavien laitteiden vaatimukset – Osa 1: Päästöt
(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende apparater - Del 1: Emission



compressoren
AIRPRESS

(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav på hushållsapparater, elverktyg och liknande apparater – Del 1: Emission
(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende apparater Del 1: Emisjon
(SI) - Elektromagnetna združljivost – Zahteve za gospodinjске aparate, električna orodja in podobne naprave – 1. del: Emisije
(AL) - Pajtueshmëria elektromagnetike - Kërkesat për pajisjet shtëpiake, veglat elektrike dhe aparatura të ngjashme Pjesa 1: Emetimi
(XS) - Электромагнетна компатибилност - Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате Део 1: Емисија
(MK) - Электромагнетна компатибилност - Барања за апарати за домаќинство, електрични алати и слични апарати Дел 1: Емисија

EN 55014-2:2015,

(EN) - Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2: Immunity – and similar apparatus Part 2: Immunity – Product family standard
(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen voor huishoudelijke toestellen, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten – Deel 2: Immunititeit - Productgroepnorm
(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 2: Odporność -- Norma grupy wyrobów
(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamilienorm
(FR) - Compatibilité électromagnétique - Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 2: Immunité - Norme de famille de produits
(HU) - Elektromágneses összeférhetőség – Általános rendeltetésű készülékek, elektromos szerszámok és hasonló berendezések követelményei – 2. rész: Zavartűrés – Termékcsoport szabvány
(RO) - Compatibilitate electromagnetică – Cerințe pentru aparate de uz general, unelte electrice și echipamente similare – Partea 2: Imunitate – Standard de grupă de produse
(SK) - Elektromagnetická kompatibilita – Požiadavky na prístroje bežného používania, elektrické náradie a podobné zariadenia – Časť 2: Odolnosť – Skupinová norma výrobkov
(LV) - Elektromagnētiskā savietojamība – Prasības sadzīves ierīcēm, elektroinstrumentiem un līdzīgām iekārtām – 2. daļa: Izstrādājumu grupas standarts
(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas – Bendro naudojimo prietaisų, elektrinių įrankių ir panašių įrenginių reikalavimai – 2 dalis: Atsparumas – Gaminio grupės standartas
(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost – Zahtjevi za uređaje opće namjene, električne alate i slične uređaje – 2. dio: Otpornost – Norma skupine proizvoda
(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na zařízení pro běžné použití, elektrické nářadí a podobná zařízení – Část 2: Odolnost – Skupinová norma výrobků
(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus – Üldotstarbeliste seadmete, elektritööriistade ja sarnaste seadmete nõuded – Osa 2: Häiringutaluvus – Tooterühma standard
(IT) - Compatibilità elettromagnetica – Requisiti per gli apparecchi di uso generale, utensili elettrici e apparecchiature similari – Parte 2: Immunità – Norma di gruppo di prodotti
(PT) - Compatibilidade eletromagnética – Requisitos para aparelhos de uso geral, ferramentas elétricas e equipamentos semelhantes – Parte 2: Imunidade – Norma de grupo de produtos
(ES) - Compatibilidad electromagnética – Requisitos para aparatos de uso general, herramientas eléctricas y equipos similares – Parte 2: Inmunidad – Norma de grupo de productos
(UA) - Электромагнітна сумісність – Вимоги до приладів загального призначення, електроінструментів та подібного обладнання – Частина 2: Стійкість – Стандарт групи виробів
(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus – Yleisluonteisten laitteiden, sähkökäyttöisten työkalujen ja vastaavien laitteiden vaatimukset – Osa 2: Immuneettii – Tuoteryhmästandardi
(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende apparater Del 2: Immunitet – og lignende apparater Del 2: Immunitet – Produktfamiliestandard
(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav på hushållsapparater, elverktyg och liknande apparater Del 2: Immunitet – och liknande apparater Del 2: Immunitet – Produktfamiljestandar
(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet - Krav til husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende apparater Del 2: Immunitet – og lignende apparater Del 2: Immunitet – Produktfamiliestandard
(SI) - Elektromagnetna združljivost – Zahteve za gospodinjске aparate, električna orodja in podobne naprave – 2. del: Odpornost – in podobne naprave – 2. del: Odpornost – Standard za družino izdelkov
(AL) - Pajtueshmëria elektromagnetike - Kërkesat për pajisjet shtëpiake, veglat elektrike dhe aparatura të ngjashme Pjesa 1: Emetimi
(XS) - Электромагнетна компатибилност - Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате Део 1: Емисија
(MK) - Электромагнетна компатибилност - Барања за апарати за домаќинство, електрични алати и слични апарати Дел 1: Емисија

EN IEC 61000-3-2:2014

(EN) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16A per phase)
(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Limietwaarden - Limietwaarden voor de emissie van harmonische stromen (ingangsstroom van de toestellen ≤ 16 A per fase)
(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmoniczných prądu (fazový prąd zasilající odborníka ≤ 16 A)
(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)



compressoren
AIRPRESS

- (FR) - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2: Limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils ≤ 16 A par phase)
- (HU) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3-2. rész: Megengedett határértékek – Áramharmonikusok kibocsátásának megengedett szintjei (a készülék fázisárama ≤ 16 A)
- (RO) - Compatibilitate electromagnetică (EMC) – Partea 3-2: Limite admisibile – Niveluri admise de emisie a armonicelor de curent (curent de fază de alimentare al echipamentului ≤ 16 A)
- (SK) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3-2: Prípustné úrovne – Prípustné úrovne emisií harmonických prúdov (fázový napájací prúd zariadenia ≤ 16 A)
- (LV) - Elektromagnētiskā savietojamība (EMC) – 3-2. daļa: Pieļaujамie līmeņi – Strāvas harmoniku emisijas pieļaujамie līmeņi (iekārtas fāzes barošanas strāva ≤ 16 A)
- (LT) - Elektromagnetinis suderinamumas (EMC) – 3-2 dalis: Leistini lygiai – Srovės harmonikų emisijos leistini lygiai (prietaiso fazinė jėjimo srovė ≤ 16 A)
- (HR) - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-2: Dopusťene razine – Dopusťene razine emisije harmonika struje (fazićni strujni ulaz uređaja ≤ 16 A)
- (CZ) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3-2: Přípustné úrovně – Přípustné úrovně emise proudových harmonických složek (fázový napájecí proud zařízení ≤ 16 A)
- (EE) - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC) – Osa 3-2: Lubatud tasemed – Vooluhäirete harmooniliste emissioonide lubatud tasemed (seadme faasivool ≤ 16 A)
- (IT) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3-2: Limiti ammessi – Limiti di emissione armonica della corrente (corrente di linea del dispositivo ≤ 16 A)
- (PT) - Compatibilidade eletromagnética (EMC) – Parte 3-2: Níveis permitidos – Níveis permitidos de emissão de harmónicas de corrente (corrente de fase de entrada do equipamento ≤ 16 A)
- (ES) - Compatibilidad electromagnética (EMC) – Parte 3-2: Niveles permitidos – Niveles permitidos de emisión de armónicos de Corriente (corriente de fase de entrada del equipo ≤ 16 A)
- (UA) - Електромагнітна сумісність (EMC) – Частина 3-2: Допустимі рівні – Допустимі рівні гармонік струму (фазний струм живлення пристрою ≤ 16 A)
- (FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – Osa 3-2: Sallitut tasot – Virran harmonisten yliaaltojen sallittu päästöaso (laitteen vaihevaihevirta ≤ 16 A)
- (DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Grænseværdier - Grænseværdier for harmoniske strømfigivelser (indgangsstrøm til udstyr ≤ 16 A pr. fase)
- (SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Gränsvärden – Gränsvärden för harmoniska strömutsläpp (utgångsström ≤ 16 A per fas)
- (NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-2: Grenser - Grenser for harmoniske strømutstrålinger (utstyrs inngangsstrøm ≤ 16 A per fase)
- (SI) - Elektromagnetna združljivost (EMC) – Del 3-2: Meje vrednosti – Meje vrednosti za emisije harmoničnih tokov (vhodni tok opreme ≤ 16 A na fazo)
- (AL) - Pajtueshmëria elektromagnetike - Kërkesat për pajisjet shtëpiake, veglat elektrike dhe aparatura të ngjashme Pjesa 1: Emetimi
- (XS) - Електромагнетна компатибилност - Захтеви за кућне апарате, електричне алате и сличне апарате Део 1: Емисија
- (MK) - Електромагнетна компатибилност - Барања за апарати за домаќинство, електрични алати и слични апарати Дел 1: Емисија

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

- (EN) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connect
- (NL) - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten voor apparatuur met een ingangsstroom ≤ 16 A per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting
- (PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-3: Poziomy dopuszczalne - Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym ≤ 16 A przyłączone bezwarunkowo
- (DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs - Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
- (FR) - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3: Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel.
- (HU) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3-3. rész: Megengedett határértékek – A feszültségváltozások, feszültségingadozások és a világítás villogásának korlátozása nyilvános kisfeszültségű hálózatokban, amelyeket feltétel nélkül csatlakoztatott, ≤ 16 A fázisáramú berendezések okoznak
- (RO) - Compatibilitate electromagnetică (EMC) – Partea 3-3: Limite admisibile – Limitarea variațiilor de tensiune, fluctuațiilor de tensiune și pâlpăirii luminii în rețelele publice de joasă tensiune, cauzate de echipamente cu curent nominal de fază ≤ 16 A conectate necondiționat
- (SK) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3-3: Prípustné úrovne – Obmedzenie zmien napätia, kolísania napätia a blikania svetla vo verejných nízkonapäťových rozvodných sieťach spôsobených zariadeniami s menovitým fázovým prúdom ≤ 16 A pripojenými bezpodmienečne



compressoren
AIRPRESS

(LV) - Elektromagnētiskā savietojamība (EMC) – 3-3. daļa: Pieļaujamie līmeņi – Sprieguma izmaiņu, sprieguma svārstību un gaismas mirgošanas ierobežošana publiskos zemsprieguma elektrotīklos, ko izraisa bezierunu kārtā pieslēgtas iekārtas ar fāzes nominālo strāvu ≤ 16 A

(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas (EMC) – 3-3 dalis: Leistini lygiai – Įtampos pokyčių, svyravimų ir šviesos mirgėjimo ribojimas viešuose žemos įtampos tinkluose, kuriuos sukelia besąlygiškai prijungti įrenginiai, kurių fazinė vardinė srovė yra ≤ 16 A

(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-3: Dopusťene razine – Ograničenje promjena napona, kolebanja napona i treperenja svjetla u javnim mrežama niskog napona koje uzrokuju uređaji s nazivnom faznom strujom ≤ 16 A priključeni bezuvjetno

(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-3: Přípustné úrovně – Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání světla ve veřejných sítích nízkého napětí způsobených zařízeními s jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A připojenými bezpodmínečně

(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC) – Osa 3-3: Lubatud tasemed – Pinge muutuste, kõikumiste ja valguse virvenduse piiramine avalikes madalpingevõrkudes, mille põhjustavad tingimusteta ühendatud seadmed, mille faasivool on ≤ 16 A

(IT) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3-3: Limiti ammessi – Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e del tremolio della luce nelle reti pubbliche a bassa tensione causate da apparecchiature con corrente nominale di linea ≤ 16 A collegate incondizionatamente

(PT) - Compatibilidade eletromagnética (EMC) – Parte 3-3: Níveis permitidos – Limitação das variações de tensão, flutuações de tensão e cintilação da luz em redes públicas de baixa tensão causadas por equipamentos com corrente de linha nominal ≤ 16 A ligados incondicionalmente

(ES) - Compatibilidad electromagnética (EMC) – Parte 3-3: Niveles permitidos – Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y parpadeo de la luz en redes públicas de baja tensión provocadas por equipos con corriente nominal de fase ≤ 16 A conectados incondicionalmente

(UA) - Електромагнітна сумісність (EMC) – Частина 3-3: Допустимі рівні – Обмеження змін напруги, коливань напруги та миготіння світла в громадських мережах низької напруги, спричинених пристроями з номінальним фазним струмом ≤ 16 А, підключеними безумовно

(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – Osa 3-3: Sallitut tasot – Jännitteen muutosten, jännitevaihteluiden ja valon välkkymisen rajoittaminen julkisissa pienjänniteverkoissa, jotka johtuvat ehdoista liitetyistä laitteista, joiden vaihejännite on ≤ 16 A

(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Grænseværdier - Begrænsning af spændingsændringer, spændingsudsving og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningssystemer for udstyr med mærkestrøm ≤ 16 A pr. fase og ikke underlagt betinget tilslutning

(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Gränsvärden – Begränsning av spänningsvariationer, spänningsfluktuationer och flimmer i allmänna lågspänningsnät för utrustning med märkström ≤ 16 A per fas och som inte är föremål för villkorad anslutning

(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Grenser - Begrensning av spenningsendringer, spenningssvingninger og flimmer i offentlige lavspente forsyningssystemer, for utstyr med nominell strøm ≤ 16 A per fase og som ikke er underlagt betinget tilkobling

(SI) - Elektromagnetna združljivost (EMC) – Del 3-3: Meje – Omejitve napetostnih sprememb, napetostnih nihanj in utripanja v javnih nizkonapetostnih omrežjih za naprave z nazivnim tokom ≤ 16 A na fazo, ki niso pogojno priključene

(AL) - Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) - Pjesa 3-3: Kufizimet - Kufizimi i ndryshimeve të tensionit, luhatjeve të tensionit dhe dridhjeve në sistemet publike të furnizimit me tension të ulët, për pajisjet me rrymë të vlerësuar ≤ 16 A për fazë dhe që nuk i nënshtrohen lidhjes së kushtëzuar

(XS) - Електромагнетна компатибилност (ЕМК) - Део 3-3: Ограничења - Ограничење промена напона, флукуација напона и фликера у јавним системима ниског напона, за опрему са називном струјом ≤ 16 А по фази и која није предмет условног прикључења

(MK) - Електромагнетна компатибилност (ЕМК) - Дел 3-3: Ограничувања - Ограничување на промени на напонот, флукуации на напонот и треперење во јавни нисконапонски системи за напојување, за опрема со номинална струја ≤ 16 А по фаза и која не е предмет на условно поврзување

EN 61000-3-3:2013,

(EN) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connect

(NL) - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten voor apparatuur met een ingangsstroom ≤ 16 A per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting

(PL) - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-3: Poziomy dopuszczalne - Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym ≤ 16 A przyłączone bezwarunkowo

(DE) - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs - Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

(FR) - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3: Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel.

(HU) - Elektromágneses összeférhetőség (EMC) – 3-3. rész: Megengedett határértékek – A feszültségváltozások, feszültségingadozások és a világítás villogásának korlátozása nyilvános kisfeszültségű hálózatokban, amelyeket feltétel nélkül csatlakoztatott, ≤ 16 A fázisáramú berendezések okoznak

(RO) - Compatibilitate electromagnetică (EMC) – Partea 3-3: Limite admisibile – Limitarea variațiilor de tensiune, fluctuațiilor de tensiune și pâlpâirii luminii în rețelele publice de joasă tensiune, cauzate de echipamente cu curent nominal de fază ≤ 16 A conectate necondiționat

(SK) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Časť 3-3: Prípustné úrovne – Obmedzenie zmien napätia, kolísania napätia a blikania svetla vo verejných nízkonapäťových rozvodných sieťach spôsobených zariadeniami s menovitým fázovým prúdom ≤ 16 A pripojenými bezpodmienečne



compressoren
AIRPRESS

(LV) - Elektromagnētiskā savietojamība (EMC) – 3-3. daļa: Pieļaujamie līmeņi – Sprieguma izmaiņu, sprieguma svārstību un gaismas mirgošanas ierobežošana publiskos zemsprieguma elektrotīklos, ko izraisa bezierunu kārtā pieslēgtas iekārtas ar fāzes nominālo strāvu ≤ 16 A

(LT) - Elektromagnetinis suderinamumas (EMC) – 3-3 dalis: Leistini lygiai – Įtampos pokyčių, svyravimų ir šviesos mirgėjimo ribojimas viešuos žemos įtampos tinkluose, kuriuos sukelia besąlygiškai prijungti įrenginiai, kurių fazinė vardinė srovė yra ≤ 16 A

(HR) - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) – Dio 3-3: Dopuslene razine – Ograničenje promjena napona, kolebanja napona i treperenja svjetla u javnim mrežama niskog napona koje uzrokuju uređaji s nazivnom faznom strujom ≤ 16 A priključeni bezuvjetno

(CZ) - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 3-3: Přípustné úrovně – Omezení změn napětí, kolísání napětí a blikání světla ve veřejných sítích nízkého napětí způsobených zařízeními s jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A připojenými bezpodmínečně

(EE) - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC) – Osa 3-3: Lubatud tasemed – Pinge muutuste, kõikumiste ja valguse virvenduse piiramine avalikes madalpingevõrkudes, mille põhjustavad tingimusteta ühendatud seadmed, mille faasivool on ≤ 16 A

(IT) - Compatibilità elettromagnetica (EMC) – Parte 3-3: Limiti ammessi – Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e del tremolio della luce nelle reti pubbliche a bassa tensione causate da apparecchiature con corrente nominale di linea ≤ 16 A collegate incondizionatamente

(PT) - Compatibilidade eletromagnética (EMC) – Parte 3-3: Níveis permitidos – Limitação das variações de tensão, flutuações de tensão e cintilação da luz em redes públicas de baixa tensão causadas por equipamentos com corrente de linha nominal ≤ 16 A ligados incondicionalmente

(ES) - Compatibilidad electromagnética (EMC) – Parte 3-3: Niveles permitidos – Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y parpadeo de la luz en redes públicas de baja tensión provocadas por equipos con corriente nominal de fase ≤ 16 A conectados incondicionalmente

(UA) - Електромагнітна сумісність (ЕМС) – Частина 3-3: Допустимі рівні – Обмеження змін напруги, коливань напруги та миготіння світла в громадських мережах низької напруги, спричинених пристроями з номінальним фазним струмом ≤ 16 А, підключеними безумовно

(FI) - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) – Osa 3-3: Sallitut tasot – Jännitteiden muutosten, jännitevaihteluiden ja valon välkkymisen rajoittaminen julkisissa pienjänniteverkoissa, jotka johtuvat ehdoitta liitetyistä laitteista, joiden vaihejännite on ≤ 16 A

(DK) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Grænseværdier - Begrænsning af spændingsændringer, spændingsudsving og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningssystemer for udstyr med mærkestrøm ≤ 16 A pr. fase og ikke underlagt betinget tilslutning

(SE) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Gränsvärden – Begränsning av spänningsvariationer, spänningsfluktuationer och flimmer i allmänna lågspänningsnät för utrustning med märkström ≤ 16 A per fas och som inte är föremål för villkorad anslutning

(NO) - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Del 3-3: Grenser - Begrensning av spenningsendringer, spenningsssvingninger og flimmer i offentlige lavspente forsyningssystemer, for utstyr med nominell strøm ≤ 16 A per fase og som ikke er underlagt betinget tilkobling

(SI) - Elektromagnetna združljivost (EMC) – Del 3-3: Meje – Omejitev napetostnih sprememb, napetostnih nihanj in utripanja v javnih nizkonapetostnih omrežjih za naprave z nazivnim tokom ≤ 16 A na fazo, ki niso pogojno priključene

(AL) - Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC) - Pjesa 3-3: Kufizimet - Kufizimi i ndryshimeve të tensionit, luhatjeve të tensionit dhe dridhjeve në sistemet publike të furnizimit me tension të ulët, për pajisjet me rrymë të vlerësuar ≤ 16 A për fazë dhe që nuk i nënshtrohen lidhjes së kushtëzuar

(XS) - Електромагнетна компатибилност (ЕМК) - Део 3-3: Ограничења - Ограничење промена напона, флукуација напона и фликера у јавним системима ниског напона, за опрему са називном струјом ≤ 16 А по фази и која није предмет условног прикључења

(MK) - Електромагнетна компатибилност (ЕМС) - Дел 3-3: Ограничувања - Ограничување на промени на напонот, флукуации на напонот и треперење во јавни нисконапонски системи за напојување, за опрема со номинална струја ≤ 16 А по фаза и која не е предмет на условно поврзување



compressoren
AIRPRESS

Notified body / aangemelde instantie / jednostka notyfikowana / benannte Stelle / organisme notifié / bejelentett szervezet / organism notificat / notifikovaná osoba / notificēta iestāde / notifikuota įstaiga / prijavljeno tijelo / notifikovaná osoba / teavitatud asutus / organismo notificato / organismo notificado / organismo notificado / назначений орган / ilmoitettu laitos / Bemyndiget organ / Anmält organ / Godkjent organ / Pobotana oseba / Organ i njoftuar / Обавештено тело / Овластено тело:

TÜV SÜD Product Service GmbH 0123

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére készült. / Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. / Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na výlučnú zodpovednosť výrobcu. / Šis atbilstības deklarācijas dokuments ir izdots tikai ražotāja atbildībā. / Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivo na odgovornost proizvođača. / Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. / Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel. / La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante. / A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / Ця декларація відповідності видана під виключну відповідальність виробника. / Tāma vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eget ansvar. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eget ansvar. / Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / Kjo deklarata konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit. / Ова декларација о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача. / Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот.

Person responsible for technical documentation / verantwoordelijke personen voor technische documentatie / osoba posiadająca dokumentację techniczną / Verantwortlich für die technische Dokumentation / responsable de la documentation technique / a műszaki dokumentációt birtokló személy / persoana care deține documentația tehnică / osoba, ktorá má technickú dokumentáciu / persona, kurai ir tehniskā dokumentācija / asmuo, turintis techninę dokumentaciją / osoba koja posjeduje tehničku dokumentaciju / osoba, která má technickou dokumentaci / isik, kellel on tehniline dokumentatsioon / persona in possesso della documentazione tecnica / pessoa que possui a documentação técnica / persona que posee la documentación técnica / особа, що має технічну документацію / henkilö, jolla on tekninen dokumentaatio / Ansvarlig for teknisk dokumentation / Ansvarig för teknisk dokumentation / Ansvarlig for teknisk dokumentasjon / Oseba, odgovorna za tehnično dokumentacijo / Personi përgjegjës për dokumentacionin teknik / Особа одговорна за техничку документацію / Лице одговорно за техничка документација:

Dawid Jankowski, Airpress Polska Sp. z o.o., Rynekowa 156, 62-081 Przeźmierowo, Poland.



Dawid Jankowski, CEO

30.04.2025, Przeźmierowo, Poland